

Baltijas Semināris.

Apstolejams:

"Balt. Seml." Administrācijā, Rīgas Latv. bēdribas
namā, un redakcijā: Jelgavā, Katolu-čelā N 2. Bej
jam Rīgā: Schillinga, Rakteiā un Luhava grāmatu-
bodis un pēc kopmara Lerchendorff, pils. Rākstu-čelā N 13.
Zītās pilnītās: vīķis grāmatu-bodis. Ilslaukeem:
peē pagasta - valdeim, mahāitācem, Stolotācem, ic.

5. gads.

Riga, 7. novembrī.

Maffà

Ar Peelikumu; par gadu 8 rub., par $\frac{1}{2}$ gadu 1 r. 60 f.
 Bes Peelikuma; par gadu 2 rub., par $\frac{1}{2}$ gadu 1 r. 10 f.
 Par preeftiſtichanu ar poſtu us fatru ekſemplari, wenn
 alga waj ar jeb bes Peelikuma, jamalsà 60 ſap. par g.
 un 35 ſap. par $\frac{1}{2}$ g. Sludinaju muſ prenem wiſas
 apſtelejamās weetās pret 8 ſap. par ſhlu rindau.

Nº 45.

Lihds ar Baltijas Semikopi ik nedelas išnaukt Peelikums ar stahsteem un derigu laika-kawekli;
maksā 1 rub. par qadu, 50 kāp. par pusqadu.

1879.

Saimneezibas nodaka.

Kā mahju lopu wezums pāsihstams.

T.

Sirga wezumu war weenigi un turflaht puslihds droſchi paſiht
pee wina ſobeem, ihpaſchi pee preeſchjobeem un ta ſauktein kahrſcheen.
Wiſas zitas ſihmies ir kotti wiſchhas un netizamas, fa par peemehru:
wezuma paſihschana no aſtes kaulineem jeb mutes kaftineem rc.; tomehr
daſchi ewehrojumi pee ſirga wezuma pateiſchanas naw wiſ wiſai
atmetami.

Lihds tresham gadam war ari sirga wezumu pasift bes sobôs
fkatishanahs, tikai us wina ahrpuß un leelumu ween luhkojotes.
Gada wezs kumelsch gandrihs it droschi pasifstams no wina leeluma,
fprogaini wilainas spalwas, ihsahn fprogainahm krehpem un tahdas pat
astes, kas tikai knapi lihds fulfschneem sneedsahs. Oträ gadâ kumelsch
ir wairak peenehmees augumâ; spalwa eesahl spihdet, krehpes un asie ir
garaki un libdsenaki un oste sneedsahs iau tablu vahri vor fulfschneem.

Tad wehl jauneemi sirgeemi ir apalaka galwa, peere wairak ar welwi, schokli druzjin ihfaki un lishaki un wini ness galwu arveenu augsti; kamehr wezeem sirgeemi ir lishjena peere, isspeedusches azu kaulini, garaki un taisnaki schokli, rihle dsilaku eelkrituse un wini ness pee eeschanas galwu wairak us semi nolahruuschi. Wezeem sirgeem ari paleek pirms spalwa firma ap azihm un tad tahtaku pahr wisu galwu, tapat leelâ wezumâ eerodahs pee bruhneem, behreem un melneem sirgeem firmas spalwas pahr wisu meeju; sili, schkimeki an ahbolaini sirgi paleek pehz 12 jeb 14 gadeem pa wisam basti. Bet, kâ jau fazits, ihesto wezuma posihshjanu dod tikai sobi, tadehk runasim par teem.

Sirga wezumu lihds festam ir dauds weeglaki pasift, neka tahlaku, jo pee leelaka wezuma pareisjas pateikshanas waijag buht jau labani pasinejam, kas jau wairak ar to nodarbojes un sirgu sobu kahdibas imi pahrwehrshanahs stipri eewehrojis. Peeaugusham sirgam ir 40 sobi, bet kehwehm tikai 36, tadeht ka tahn kahrschi kotti nepilnigi attihstahs, ta fa tee tikai druszin isleen no smaganahm jeb ari paleek pa wisam paslehpti. Sirga sobi teek nu edaliti schahdās schirkas: pirmee 12 preekschjobi, no kureem atrodahs 6 augsch- un 6 apalsch-schokli; tad 24 dserokli, augschā un apalschā us katru pusī 6 un pee sirgeem jeb ehrseleem bes teem preekschjeem wehl ta faultee 4 kahrschi, kas atrodahs starp preekschjobeem un dserokleem, augschā un apalschā us katru pusī, katrā schokla kaula pusē pa weenam. Ar preekschjobeem nahk kumelsch us yasauli, kurus tad preeksch ismeshanas fauz par peena sobeem. Wezumā no $2\frac{1}{2}$ gada sahl kumelsch sobus mest, tos ir, winam iskriti augschā un apalschā abi widejee preekschjobi, kuru weetā winsch tad dabon 4 leelakus, platakus un druszin garakus sobus. Wezumā no $3\frac{1}{2}$ gada iskriti augschā un apalschā tee 4 sobi, kas stahw starp widejeem un stuhra sobeem un ar $4\frac{1}{2}$ gadeem beidsamee stuhra sobi, ta ka ar 5 gadeem ir sirgam wisi peena sobi iskrituschi un tanī weetā ee-auguschī jauni. Tahlak atrodahs wisu 12 preekschjobu wirspusē tumshas bedrites jeb lahminas, kurus fauz par graudeem jeb schmehni. Lihds 7., reti 8. gadam natura sobi melnās schimes, kas festajā gadā isskatahs wehl puslihds tumshas, bet tad ar katru gadu top gaischakas un 8. gadā gandrihs pa wisam pasuhd. Naw schihs tumshas punktes wairs us sobeem redsamas, tad newar

sirga wezumu wairs pehz tam noſwehrt, tad peerahda to paſchu atſal
tikai ee-apaliga ſobu forma no 8. lihds 12. gadam un pehz tam nahe-
dama trihsstuhrigà ſobu forma pahraf par 12 qadeem.

Lai nu gan sirga wezumu deesgan pareisi no sobeem war pa-
sift, tad tomehr ronahs atgadijumi, kur to newar wis. Pat pee sobu
meschanas isleekahs sirgi daudsfreis jaunaki jeb wezaki, ne kā wini pa-
teesi ir. Kad sobi kahdu reis agraki jeb wehlaki isfriht, ne kā tas
mehds arweenu buht, tad daudsfreis jaeschaubahs, waj sirgs $2\frac{1}{2}$, 3 jeb
4 gadu wezs. Tapat suga, bariba un daschi ziti apstahlki patur
eespaidu us sobu meschanu; tahki zeli un gruhſnejums pee jaunahm
kehwehm va-ildsina sobu meschanu.

Ganibu-sirgeem nodilst sobu bedrites dauds ahtaki, ne ka pee stali tureeteem, pee kureem sobi ne reti patur sihmes lihds 10. un pat 12. gadam; bet pee scheem steepjabs preefschsobi drufjin ahtaki un turpretim nodilst wairok dserolli zaur zeeto fauso baribu. Atgadahs ari sirgi, kuru sobi loti zeeti un tamdehl loti mas dilst un israhdahs tad dauds jaunaki, ne ka pateest ir. Schis apstahlis, ka wezaki sirgi israhdahs arween par jaunakeem, nahk daudseis preefschä un tadehl ir labaki. sad tabdu sirau tura alasch par vahri qadu wezaku.

III

Gowslopū wezumu newar tik droſhi paſiht, kā ſirga un aitas un ihpafchi pee wezeem lopeem droſha wezuma nosazifhana akurat uſ gada naw eespehjama. Bet tomehr pee gowslopa wezuma paſihschanas ir droſhakā ſihme ſobi un tikai pee ragainahm gowihm ari ragi. Pee-auguschan gowslopam ir 8 preeſtſobi un 24 dſerolki.

Tetsch peedsimst ar wiseem 8, 6, jeb ari tikai ar 4 preefsch-sobeem, ta fa tikai daschu reis 4 nedelu wezam telam ir wisi preefsch-sobi usnahkuschi. Videjee preefschsobi teek faulti luukschas un ir leelaki par ziteem. Pehz teem ir otri diwi, eelschejeee widus sobi, kas stahw katis weenam luukschu sobam blakus un ir druszin masaki. Treschais pahris, otrejeee widus sobi, no kureem stahw katis eelschejeeem widus sobeem blakus, ir atkal drusku masaki par scheem un beidsamais pahris jeb stuhyra sobi ir no wiseem tee masakee. Tadeht fa apalsch-schoeklis naw wehl pilnigi attihstijees, tad neatrod preefschsobu ktoni deesgan telpas un taydä wijsé tad sobu ktoni weens otru apfeds. Ja apalsch-schoeklis jau wairak attihstijees, kas jau pehz 4 nedelahn redjams, tad ir sobeem wairak telpas blakus stahwet, lai gan tee wehl pa dala weens otru feds.

Wehlaki ar 4. nedelas notezeschanu ir jau peena dserokli, 12 gabali, usnahkuſhi un no scheem atrodahs 6 apakſch- un 6 augſch-ſcholtös, katra puſe, augſchā un apakſchā pa trim. No scheem 12 djerokleem ir tresham apakſch-ſchokli ſawada forma, tas ir til garſch un daschreis wehl garaks, ne ka abi pirmee dserokli kopā un pastahw no trim nodalahm, ta ka tas zaur to no wiſeem ziteem iſſchikrabs. Bebz 4 nedefahm ir pirmais ſobu nahtſchanas laits heidſees.

Seschu mehneshchu wezam telam jau usnahf katrâ schollî pa weenam pastahwigam dseroklim us rihkles puši, blakus peena dserolleem, kas tad pehz tahtakeem trim mehneshcheem fasneeds to paſchu augstumu ſà pirmajee. Ja jau telch gada wezs palizis, tad war manit, fa preekhsobi ſipri nodiluschi, ihpaschi us tam raugotees, kahdu baribu telch dabujis un ſtarp ſobeeim ir jau ſchirkas eeraduſchahs un ſobu kafli un wirſejäs ſakau dalas no ſmaganahm ohra ifnahluſchas.

Peezpadsmits mehneschu wezam telam usnahl 5. pastahwigais dserollis katrâ schollî. Gadu un 9 mehneschus wezs, labi tureis gotens met widejos preelschobus jeb luhkschas, bet tahds, kas loti ahtri aug un attihstahs, jau pehz gada un 2 jeb 4 mehnescheem. Usnahlfuscho jauno sobu ktoni gut eesahkumâ druszin pamihschus, wehslatu blakus un diwi mehneschi pehz usnahlfchanas tee stahw weenadi pahr smaganahm. Pehz diweem gadeem usnahl 6. pastahwigais dserollis katrâ schollî un ar $2\frac{1}{4}$ gadu tas jau ir tik pat augnts kâ 4. un 5. dserollis. Diwu gadu un 9 mehneschu wezi lopi met eekschelos widus preelschobus, bet labi baroti un ahtri attihstijuschees jau pehz 2 gadeem un 1 jeb 2 mehnescheem. Trihs gadu un 3 mehneschu wezi lopi met ahrejtos widus preelschobus, jau yeeminetôs apstahklos pehz 2 gadeem un 9 mehnescheem nn suhra sobus pehz 3 gadeem un 10 mehnescheem, jeb pee ogrâs sobu meschanas pehz 3 gadeem un 3 mehnescheem.

Gandrihs ap $2\frac{1}{2}$ gadu eesahkahs abu pirmo peena dserokli is meschana, bet daudsreis ta, fa otris ahtraki isfriht par pirmo un pehz $2\frac{1}{2}$ lihds 3 gadeem teel ismests 3. un beidsamais peena dseroklis, ar ko tad ir dserokli meschana beigusehs.

Pee tahdeem lopeem, kas agrafi preeksjöbus ismet, gut eesah-kumā jauno sobu kroki pamihchus, tapat fā pee peena sobeem untikai tad stahw sobi weens otram blakus, kad apaksjö-schoeklis ir weh-laku pilnigi attihstijees; ar 4 gadeem ir wisi sobi pilnigi pœauguschi. Pehz tam pahrwehrschahs preeksjöbti tahdā pat fahrtibā fā pee aug-schanas, atkal us nodilshanu un ifluhschanu. Ar 5. gadu pasaude fobi simulo kallawihfigo ißskatu, nestahw wairs til zeeti weens pee otram un winu baltā trahsa paleek dseltena un ar laiku netihri melna. Tad noluhest jau luhkshahmi kantis un tā arweenu tahlaku, kamehr ar 16. jeb 18. gadu wisi preeksjöbti lihds faknehm nodiluschi jeb ya wisam ifkrituschi. Bet kad nu pee wezakeem lopeem sobu nodilshana neno-teek weenadā mehrā, tadeht fa laba jeb ūlita baroschana un mihksta jeb zeeta bariba patura us tam leelu espaidu, tad ari no sobeem wairs newar wezumu us mata noteikt, tilkai preeksjö ragainahm gowihm ir wehl weena sihme, fā war wezumu pasht. Schi sihme ir ragurantis. Jauna gows dabon pirmo ranti us fatra raga pehz pirmā tela atneschanas, kas wißwairak noteek trefchā gadā un dabon tad ar-weenu jo projam ar fatra tela atneschanu weenu ranti us fatra raga słaht. Ja gows palikuse weenu gadu ahlawā, ab rodahs platafa lihdsena starpina wirs rageem ranschu starpā; bet pehz ifmeschanahs rodahs rantis, kas naw til leelas un dſillas, fā pehz parejas atneschanahs. Buhtu nu par peem. fahdai gowi wirs fatra raga 8 rantis un to starpā 2 platafas starpinas un weena no rantaheim daudz masaka par zitahm, tad buhtu gows 13 gaou weza un pee tam weenreis if-metusehs un divi gadi ahlawā stahwejuse. Sinams pee doles gowihm un buhtem jaſlatahs wezums tilkai no sobeem.

Sadishwe un siiba.

Par balta elefanta semi.

(Beigum's.)

Schajā semē tirgojahs tikai ar pētšu mainīšanu un naudas veetā wineem ir pa leelakai dalai petroleums un rihse. Nauda un ziti dahrgi metali laudim waj nu nemas naw, jeb tee to paslehpj, bihdamees, ka nodoschanu eenehmeji to teem ne- atnem, kas arweenu til dauds nem, zil ir to nemt, jo tee nem preefsh lunga, kas „walda par dīshwibū un nahwi.” Ja, winsch ir lungs par „dīshwibū un nahwi,” bet tikai par sawu dīshwibū nē. Wina bailes no slepaweeem ir til leelas, ka winisch sawas kara-laiwas naw nentas wehl redsejis, pat to laiuu nē, kas ihpaschi preefsh wina taishta. Wina kara-laiwas ir no ahrpuies apselitas un no eelschpuies harlani nolrahotos, ar kotti augsteem galeem, no 40 lihds 60 wihereem aicejamas. Karaka pascha laiwa ir us diwahm blakus peeskrhuwtahm laiwahm, ar bagatu apselitumu un finalteem isgreesumeem buhweta. Paschā widū pazelahs diwi tahsthas augsts tornis, ar baltu kupeli. Abahm laiwahm preefshgalds ir leeli sudraboti puhli us-taishti. Ap katra puhsa weens leels kara-deewa tehs. Laiwu palakgali ir no mahlsligi satikteem speegela glahses gabaleem taishti, kuri ūaules laislā daishadās krähjās spigulo un mirds.

Baltais elefants, Awas un Siamas leelakais svehtums ir, kā jau pēminēts, ja vidāt melns, ar gaischahni qazīm un baltu laukumu peerē, zītadi itin nejauds svehrs, widejās leelumā. Vēl karala goda mārħds: „Balta elefanta fungs,” ir wina leelakais lepnumbs. Jau no seni seneem laikiem teek schim svehram leeli svehtki swineti. Nalbs Fīsch, kas iels īspādīmītā gadu-saintēz aur Birmaniju zelotis, ir schah-

III.

Aitas wezumu war deesgan brangi pañht no jöbeem. Winai ir pa wifam 28 jöbi un no scheem 8 preefschjöbi apafsch-schoekli, un katra puñe, augschä un apalshä 5 dserokli. Augscheja schoekla preefsch-puñe naw aitai ne lahdu preefschjobu, tapat fä gowi, bet tikai zeeta krimstala.

Zehrs peedsimi gandrihs arweenu tuhlin ar wiseem sobeem un
gadu wezs buhdams ismet widejōs preefschjobus jeb luhfshas un dabon
to weetā diwus leelakus un platakus sobus. Wezumā no diweem
gadeem ismet aita abus eeksfhejos widus preefschjobus, ta ka tai tad
ir 4 leeli un 4 maſi preefschjobi. Trihs gadus weza buhdama, paht-
maina aita ahrejos widus preefschjobus un tad tai ir 6 leeli un 2
maſi preefschjobi un beidsot zeturtā gadā ta pahtmaina abus stuhra
sobus. Peektā gadā ir wiſi preefschjobi wehl balti un weenā garumā,
bet festā gadā ir jau luhfshas fliftakus palikufshas, wairak nodilufshas
un wiſi sobi no dſeltenas krahſas.

Ar 7., 8. un 9. gadu top sobu krahja arweenu tumschaka un
tee paſchi fahk tahdā paſchā fahrtibā iſdrupt, kā wini auguschi. Birns,
ar 6. gadu, uodruhp luhlſchahm ſpizes ſtipri manami, 9. gadā
eelfchejee widus sobi un pehz tam 10. gadā ahras widus sobu gali,
tā kā 11. gadā aitas ſobeeum wairs nau ne kahda weenada iſſkata,
bet tee ir zits garaks un zits ihſaks. Pogu Janis.

Pogu Janis

Wispahriga dafa.

Preefschlaſſums.

No N. N

Ik weenam laikam sawas sihmes. Un schihs laika-sihmes, sevishchi us mums, sche Latwijā sihmejotees, ir paldees Deewam labas, turprei gandrihs-wisur Eiropā pa leelakai dalai toti behdigas un sīdi sahpinajoschais: Eiropā dauds valnis parahdahs zenteeni, kas ir nelahga. Kreewijā, muhsu plashajā tehwijā, wini redsami gan tilai retās weetās un teek apsihmeti ar to wahrdū „nihilismus“ t. i. tahda buhschana, kurai wairs ne kahda svehtuma newaid, kurai wairs nawne Deewa, nedī tizibas, nedī tuwaku mihestibas un winu ihpaschuma zeenishanas, ihfi ūkot, buhschana, kurā laudis to winam Deewa doto brihwibū isleeto sawahn laislibahm, jēw un sawam wehderam par wehrgeem palikdami. Wahzijā schos behdigos zenteenus apsihme ar wahrdū „sozial-demokratisms“ jeb sabeedrota lauschu-waldiba, waldiba, kam fewmihliba un pašchiba par pamatu un pehz kuras kahrojabs laudis, kam netihk strahdat un puhletees, bet kas no zita kabatas grib dīshwot, fazidami: „me hs esam brahli, dali ūamu puhlinu algi ar manim, un

Wini sawōs mahnōs tiz, ka winu deerwela, Buda, dwehsele mihtot schahdōs elefantōs, un kad weens beidsahs, tad ta pahreet us otru tahdu elefantu. Bes tam tahds elefants esot winu laimes nolehmējs, kara- un meerlaika. Tapehz tahda svehera nahwi tee ujstata par leelu neslaimi walsti, kuras dekt wiseem pawalstneekem jaleek mati apgirpt. Tagadeja faraka „baltais elefants“ ijrabidijahs muhsu Amerikaneesham gluschi panihzis un nepatihkams svehres. Winsch lihdsinajahs tilai to elefantu ehnai, kuri sawwačā meschōs dsihwo. Tas bija kotti nilnis, tā la ta preefschahjas bija jatura peekhdeitas, lai tas tos bahrgumus newaretu sadausit, kas ap winu bija ap-krauti. Tapehz ſchis svehres bija Amerikaneresham tas masakais eewehrojums, to winsch us ūawa 150 geografiſlu juhdschu garā zela pedſihwoja. Bet ſtarb Rangonu, Anglu Birmanijas galwas pilſehtu un Mandaleiju, Alwas galwas pilſehtu, winsch atrada daudi eewehrojumu un apbrishnojumu preefsch kulturu toutu ipehulonteeim un

Kistrinā eeslobsīts, un išbehg tiko nahwes-fodam, kuru zeesch wina weetā wina draugs un pawadonis f. Ratts. Bet heidsot tatschu tehws leekahs peerunatees un ūlīhgst ar winu, un nu dehls dīshwo ik deenas braudisbā ar flawenajeem Frantscheem Wolteru, d' Lamberu u. z., kuri ar sawahm netizibas mahzibahm winu samaitā lihds pat laulam, tā ka muhsu Fridrichs, tas Leelais, it drihsunā un it pamotigi ir eemahzijees Frantschu walodu un tilumus zeenā godā turet, sawu tehwu walodu un sawas tautas iſgħiħibu turpretim neżeenit, ja niznat. Par waldneku tapis, winsch sawu tehwu walodu leekahs gluschi aismirfis un leeto winu, ja waijadisba to prasa, tikai ihħas pawehħles; bet runn, raksta, pat persħas kaf Frantschu walodā. Frantschu rakħnekkus un prahħnekkus nesin kā zeenidams, winsch sawas tautas gara-waroneem ne wijsu nepaſkatahs — tee winam paleel muhs Cham fweſchi. Tā nu Frantschu gudrinekeem ar ħirdi un dwieħseli nododamees, winsch galā paleel weenaldsigs pret ik weenu sweħtu zensħanos un wina noleeg-dams (negatiws) slahwoklis krixtigas tizibas finn-ħakustina drihsunā pilsonigas kahrtibas pamatus pagħalam un nogremdè tifumib, kura gan pa wisam waixak if krixtigas tizibas awoteem iſwerd. Teikums: „Katriss war pehz sawas modees sweħts taqt,” ir gluschi noteċċajoms, neħħi weħi waldineka mutè! Simteem un tuħllos scheem wina prekeksfihmei pakakti ejtot, meħs redsam Wahzija it driħsā laikā fatru sweħtu zensħanos no grimu f'ru rupja materialisma dublōs; ir fudis wispaħrigi tas, koper idealu fużżam, proti tas faukas, kurasx katra finn-pilnigs un pehz kura zensteez ik weenam no mums ja-ir par sweħha koo peen aktar kumru. Tadehk daschi, to sawā sweħta tehwu tizibā wairs atrast nespħedami, to mellieħ swesħnum, t. i. zittu tizibā pahreedami (kura winsch rasu weħi masak u sejjam); zitti aktar nekofchajai tagħidibai mugħru atgħiesdami, mellieħ pasjudusko idealu krahju-slahdu jeb zittas walstibas. Tikai retails nar sawas zeribas us labakeem laikeem jaudejis, un starp scheem, paſčha pirmajja rindā, atspihid Fr. f. Schillers, wistim sawā pehdejja gara rasħojum „Wilhelms Tell” (1805. g.). — Wahzija tik behdigi iſskatotees, ir Napoleons I. (1804. g.) vee Franzijas walidħanjas aira tizis un, Wahzeesħu draudisigu prahħu pret Franzischeem finn-adams, winsch wijsupirms greesch sawas oqis turp un bes ne kahda eemesla usbruħi schai nseimigajai femei. Wina kara-laikeem ir tik apbrihno-jama, ka ari no wina war fazzit: nahża, redseja, uswareja; jo gada laikā jidu Wahzu tautibas Romneku walits ir isputinata (1806. g. 6. augustu) un eeraugam Wahziju nesklitamōs gabalinōs jaſsalbitu un Wahzu firistiċhi proeza jahs kā beheni par saweem kahrfchu-namineem t. i. teem semes-stuhrisħ scheem, kurus schis warenajis no sawa tredna laupijuma wineem atmiet; un scha paſčha gada 6. aug. zeesch nahwes-fodu wihrs, fas usdriħksees schini behdu-briħdi sawu balfi pajelt, proti taħbi weenigas Wahzu graħmatinas apgaħdatajs, kura sawas fids-sahpes par tik nedidvutu tehwijas paſem-oħħanu gluschi m'hrendi.

augstiba jaluhđi tāhdu briħdi speħlet Kahrka skolena lomu un lai es waretu speħlet herzoga lomu, augstiba man otweħħels fuw speċi."

„Manis deh!, sche ir. Bet nu ahtri.“

„Schillers uſ ſpeeki atspeebees un duſnigu waigu taifdams noſtabhjahs herzogam preelchā.

„Waj tu bſtdi, ſtolen.“ Schillers ſmihnedams herzogu jautaja, „man ir ſtahts, ta wiſch uſdrihtſtoeſes man wiſu paſal taitſt? Waj tas ir teſea?“

Kad nu ihstaīs herzogs tuhlin us tam ne ūt neatbildeja, tad Schillers jeb ne-ihstaīs herzogs uſſauza: „Nu, waj atbildeš drihs, jeb es winu pamahziſchu.“

"Augstiba man peedos," iestais herzogs atbildeja, "tas bija nepahrdomats jots, es"

Herzogs noslatijahs laizinu us aiseedamu pahri, eesahla koti smetees un roku
paazehlis issauza: „Nu, waſ tas paahrgalwis atstahs manu Feenzeli sche?! Schoreif

Kā redzams, šis jols ir tameži iepakotais, zīlodi par to nesinatu kā rakstīt

wahrdōs issazijuſe, proti Jahnis Filips Palms, Nīnbergā. Un Frantschu bendju ſodes, kuras ſcho goda-wihru ſmilteenā gulda, paleek neatreebtaſ wiſās Wahzeeschu ſemēs! — Bet kaſab tad nu warenaiſ Napoleons, pee kura lahjähm lehnini un leihari gut, ſcho wihru nee-zigas grahmatinaſ deht, kurā pret winu paſchu ne kā daudſ naw laſams, bet kura tikai Wahzeescheem winu behdigo liſteni preeſchā ſtahdā, lai tee jele reiſ mahzitos ſew paſchu paſiht un ſew paſchu paſiħdamai labotos, — til bresmigi, til neganti ſoda? Nu tadeht, zeen. Klaufitaji, ka tas gars, kursch grahmatinā parahdahs, ir „launs,” ir tizibas- un tautibas-gars, ir gars, kursch Napoleonam jau it labi bija paſiħtams; jo pirms tas ſawas illīſis uſ Wahziju greſea, bija winam deesgan gruhti nahzees, ſcho garu ſawā paſchā tehwijā nogalinat un aprakt. Zaur Wahzeeschu paſchu paſiħdibu Nap. I. ſinams ari to panahža, ko wiſa ſirds kahrojahs: nahloſchōs diwōs gadōs naw no tautibas-gara un iſ tizibas dſimſtoscheem wihestibas-darbeem wiſā Wahzeeschu ſemē ne jaufmas. Pat „weza Spritscha“ galwaſ-pilſehta, Berline, luhkoojahs uſ ſcho ſawu tirinataju, kā uſ ſawu draugu un labdari, eeskatidama par liſtena nolehmumu, ka tai bei kurneſchanas ſawu ſweedru augli wiſam atdodami! Tikai weenā paſchā weetinā Nap. fastop laudis, uſ kureem wiſch wiſ nedrihſt ar ihgnamu luhkotees, bet kuri tam ja-atsiht par pretinekeem kaujas-laukā, proti maſajā falnu ſemite Tirolē. Trihs gadus Wahziju tirinadams, Nap. wehl it nekur nebija tik warenas zihniſchanahs peedſiħwojis. Maſs ſem-neeku pulzinsch eespehj wareno warmahku pa diwahm lahgahm iſ ſawas ſemites ifraudit un teek treſchajā lahgā tikai zaur to pahrſpehts, ka ſcho duhſchigajo brihwibas-kareiwu rindās ir eeradees tehwui-ſemes pahrdewejs, jesuits,

„Kurſch behdu drehbes eetinees
Un matus apzirpis,
It wiſur atkal tumſu ness,
Kur gaiſchums paſpihdis —“

kurjch Tiroleeschu flaweno wadoni un beedrus Nap. nagôs nodod, smilshu fainmeeku Andreju Hoferu. Frantschu lodes ari jcho sobina brihwibas-kareiwi smiltenê gulda kâ preelsch $3\frac{1}{2}$ gadeem brihwibas-larotaju ar spalwu, J. F. Palmu; bet kahdu starpibu eeraugam starptoreij un tagad! Kamehr par Palma nahwess-fodu laba dala Wahzeeschu paschhu, tirinatajam par jo meerigaleem un pasemigakeem kalleem parahditees gribedami, preezajahs — jo zaur sinamo grahmatinu tatschu wineem gods bija aifkahrts — tamehr duhschigo Tiroleeschu darbi tagad beejo aifkaru no winu azim pamafahm nonem un Andreja Hofera behdigais lîftens atrod sahpigu atbalsu dauds Wahzu tehwijs-dehlu fruktis un sirdis. Un no wiolahm Wahzijas walstlm ir Pruhfija gan aksal pati pirmâ, kas eerauga, ka Wahzijai wišnotahl truhfst ta eerotsha, kas prasto Tiroles semneezinu rokas til apbrihnojamus darbus pastrahdajis, un jchis eerozis ir: ne zaur sahdeem swescheem eespaidem neglehwinaatis, stiprais teh wu-tehwu tautibas- un tizibas gars.

„Tee Tiroki, kas as'nis teginaja,
Tee negul nahwê migufchi;
Jo brihwibu tee fewim sagahdaja,
Ko duhschigi aissstahweja.“

(Tiroleeschu tautas-dseefma.)

Scho Tiroleeschu spehzigo eerozi sahka wispirms Pruhſija fewim eegahdat, eeredſedama, la faudetä brihwiba un tee 245 mil. dahlderu, kurus Napoleons winai pee tam wehl bija uskrahwis, ween weenigi zaur winu atkal atdabonam. Nu ari Pruhſijas lehninam, Fr. Wikuniam III. reis azis sahkt atwehrtees un wiſch pamana ar ſchau-ichalahn, kahdi Napoleonā falpi winam lihds ſchin par padomneekem bijuschi! Scho tehwijas pahrdeweju-ministeru weetä tagad ſtahjabs iſti tehwijas-dehli, no kureem lai ſche wistim tikai weenu peeminam, proti paſiſtamo Steinu. Schini paſchā (1809.) gadā teik Berlinē uniwersitete dibinata, kurā tautibas-garu ruhpigi kopj un audſe wihi rā Humboldts, Altensteins, Nieburs, Schleiermachers u. z. Prahtneeks Fichte ſawās „runās us Wahzu tauto“ leek Wahzu wezakeem ſewiſchki tautisku behrnu audſinashanu pee ſirds, weenigi paſchu ſpehla palihgu un iſpeſiſchanu no behdigas tagadibas eeraudſidams. Justizas-afeors Bordelebens u. z. dibina tikkibas-beedribu, kurā dauds tehwijas-dehlu un jaungalo ofizeeru eestahjabs zc. Un pret wiſu ſcho dauds ſabrtīgu

tautibas-gara kusteschanos ir Napoleonam padewigā polizeja spehji it nespēzīga palikuši. Bet zaur to tad nu wina ūsu lihdsschiniņo spehku un waru tīk spehji pasaudeja? Zaur to, ka wina tagad dauds to wisu-ismanigako lozeku pasaudejusi, un tee bija — paschi Wahzeeschi, pirms tos tautibas gars bija „samaitajis un no ta lihds schim ūwehtībā pastahwedama zela nowedis!“ — „Tā tad nu,“ kahds pasihstams Wahzu wehkurneeks ūka, „tika pateesas kahrtibas, brihwibas un tautibas pamati, ka mehms noslehpums paglabati, tamehr rihtablahžma ausa.“ Un teescham wina ausa.

Kas Pruhſijā minetam gadam tekoļ notika, no ta jau eſam ſant nezīk dſirdejuſchi; bet fā tad nu bija leelajā, plafchajā Wahzijā? waj tur wiſs wehl pa wezam palika? — Nebuht nē! Pruhſijai gan nu wehl nebija ne kahdi eespehjams, ar ſawahm pahrgroſiſchanahm ſawus wehl bestautibas un tadehļ ari bestižibas dublōs nogrimuſchos brahlus eepaſihiſtinaſ, jo tautas ſpedejeſ wehl nebija no winas robeſchahm at-kahees; bet gars un tā ari tautibas-gars ir deewigs; ari winu gan war noſloſdit, bet tikai tā fā uguns-dſirkeſteliti pelnōs, kas it nemanot iſſprukdama un pee gaifa tifdama, neween atkal eedegahs, bet jo drihiſ ari leefmāſ paheeret, jebſchu pelnu-kopinas apfargatojs jo uſmanigs buhtu. To redſam jo ſkaidri ari ſchē. Tautibas-dſirkeſtelite, kura iſ pelnu-kopinas Pruhſijā it nemanot bija iſſprukui, it negaidot eebedsahs Hamburgā, kura wehl nebija Napoleonam nagōs kritiſi un jaudaja wehl tam paſchā (1809.) gadā radit to, ka Wahzijai lihds tam brihdim wehl pa wiſam truhla, proti laikraſtu, kas tautas-gara ſtrahbadams, tautibas-garu kopj un audſe. Un tas vihrs, kuri ſch wiſupirms uſ tahm domahmī nahža, taħdu laikraſtu laudis fuhtit, bija kahds fatolis, wahrdā Pertheſs, weens no teem wiſuturigakajeem grahmatu-pahrdotawu iħpoſchnekeem Hamburgā. Pret 1809. g. beigahm wiſch ſowa jaunā laikraſtu plahnu jeb programu wiſeem tautigeem Wahzu wihereem pee-ſuhtija, winuſ ſchitā uſ karu weenodams, kuri ſch, jebſchu neaſinainiſch buhdams, tomehr ne-iſſakami daudſ wairak ir paſpehjis, ne fā wiſtee, kuri lihds tam laikam bija Wahzemiſ westi un aſinis aumalahm pluhdinajuſchi, kari, kuri jau reisu reiſehm bija Wahzemi par tiħru poftaſchu pahrwehrtuſchi un laudis tā ſakot par meſchoneem padarijuſchi. Ar ſewiſchlu ſirds-preeſku pulks mahzitu Wahzu wiħru — ir luterani, ir katoli — ſcho jauno laikraſtu ar wahrdū „Väterländiſches Museum“ (tehwijas dahrgumu Frahtuwe) apſweizinaja; un jebſchu ſchim Wahzijas pirm-dſimuſham dehlam tikai ihſs muhsaſ bija no-lemts — deenihchel tikai weens weenigs gads, jo 1710. gadā iſeijot ari Hamburga ſaudeja ſawu politiſku patſtaħwibu un nu ſinamis waijabſeja ari Pertheſa kreetnajam darbam beigtees un winam paſcham ſweschumā patwehru mu mellet — tad tomehr preeſchihme bija dota, laba preeſchihme, pehz kuras wehlak daudſi darija, ſew un ſawai tautai newiħtoſchus krons pihdam, un jaunakōs laikos it ſewiſchli „Gartenlaubes“ redaktors, Reils, dſim, 6. dezember 1816. g., miris 23. martā, ſhogad.

Mīnētā laikraksta pirmajā burtnīzā atrodam garaču raksteenu ar wirsraukstu: „Par muhsu walodu.“ Sīhmigi un kōdoligi ir ūha raksteena iſſazījumi un pateeſība, kuru wini iſſala, buhs gan dascham labam paſchā ūrdē trahpijuſi. Sanemſim ari mehs, zeen. Klaufitaji, gabalinu no ūha raksteena, rasi tas ari kahdam no mums buhs leeti deriqs.

Raksteena eesahkumā sawas tehnu-walodas bagatibu un firsnib
ijslawejis zc., zeen. autors safa tahlak fħà: „ . . . Pat sawu tehnu-
walodu, kura numis tatfħu tik tuwu stahn, meħs ilgaku laiku no-
kawejahm tiġipat ne-ijsprotami, fà gekigi. Pedanżiżkai Latinu walodas
zeenīżħanai nahza driħiż pakal, tad għażja winni blakus, atstuhma winu
pehdgi pee malas — Frantschu walodas pahrleeka zeenīżħana.

Schi smekkligā buhschana ir pehdejōs gadōs gan jau pamašahm
mašumiā gahjuši, bet wehl tagad ir winas pehdas wiſas atrodamas.
Wehl tagad ſapulzejabs Wahzeeschi un plahpā pa franzifkam; wehl
tagad Wahzeeschi rakſta Wahzeescheem, brahli rakſta daudſkahrt brah-
keem, behrni ſaweeem wezakeem, ſeewa ſawam wiham, bruhte ſawam
brughtganam — — — Frantschu walodā! Waj tas naw tilpat kā
atſmehingſchanabs no ſaweeem?

Un geliga ir schahda eerascha jau ari tadeht, ka sweschas walodas leetaschana mums tatschu ne kad newar par staideru ihpaschumu palift. Jau ar widischku Frantschu walodas praschanu peeteel, lai waretum

pahrliezinates, ka pascham Friedricham II. ta waloda, kuru winzch par wijsahm zeenija, tomehr, augsti mahzitu Franzuschu widu esam, muhscham swescha bija.

Tahs tußchahs galwas — tik jau jadomà, ka dumjibai fewischts
jutellis (Instinkt) dots, täpat là wahjajeem lustoneem! — schahs
tußchahs galwas nepalika ne ween weenaldsigas pret to augstaku spö-
schumn, kusch muhsu tehwu-waloda parahdahs — nè, winas faimoja
ar ruhktumu. Gan bailigala nogischana (Vorgefühl) winahm fajija,
la sellahm galwahm un firdim it ne kas newaretu buht wairigaki,
ne là kad muhsu spehka-pilna un bagatà tehwu-waloda to senak gan
wairak walboscho ahrsemneku walodu pee malas atstumtu, jo schint
ir dauds, kas norunats (viel des Verabredeten) un wina pasneeds il
weenam formas un teikumus, kam jau pati mode sawu schtempeli us-
speedusi, kura netahlu redjoschai buhfschanai (einer beschränkten Sphäre)
teescham leekahs sarunas weeglumu dodam un tentotajam labrunas
pahrsmehri pasneedsot.

Schahs laipinibas pusłoka lehzejs (Weltling) mihsu walodā wis neatrod; winas bagatiba winam raiſes dara, jo wina tam leek weh-letees, un ſliktis wehlejums iſrahda ſliktu ſpreedumu. Muhsu waloda atſlahſta rati wairat, ne ta daudz zitas no dſihwahm walodahmu ta zilweka gara- un ſirds=mehru, kursch winu runā. Quelle indiscretion! (kahda nekauniba). Dahda waloda nespēhj pusłoka=lehzeja mihlestibū iſpelnītees! Par nastu wina ir ſhim radijumam tadeht, ta ta winu aplauno. Winſch ari nebuht newar ar winas nopeetnibu, taisnibas-mihlojhanu un ſirſnibu aprastees; winſch tahs nefaprot un ta winam leedſahs (verſagt). . . ."

Un tad druszin tahlak lajam scha: „Muhsu walodā atrodahs
prahtibas krahjums; tas lai muhs ir svehts. Mehs esam dauds
saudejuschi, bet wijs iraid tanī, sam wehrtiba ir. Neba jau brihwiba,
bet brihwibas sajustā wehrtiba muhs dara brihwibas wehrtus.
Uswaretaju daudzreis laime varina, waroni tikai duhscha un mud-
riba zc.“

Zeen, klausitaji! Juhs sineet tiikpat labi, kā es, kahdu ūlawenu ūlahwołli Wahzija, ūwū lautibu un tizibu zeenidama un kopdama eenehma, pa diwahm lahgahm Frantschu warmahkus no ūwahm robe- schahm aisdzinusi un winu perekli, Parisi, apmeklejuſi; bet tagad, kā daſchas ūhymes deesgan ūipri ūeezina, wina deemſchehl ūahkuſi, toreifejā behdu-buhſchanā atpačal ūlihöet. Baur ſo tad? Baur tahdahm paſchahm mahzibahm, ar kahbahm daſchi Frantschu gudrineekti, kā jau dſirdejahn, Woltehrs u. z. toreifejo behdu buhſchanu ūagatawoja.

Pehdejōs gadū-desimtōs ir wistim diwi Wahju wihi — pirmais toreis wehl jaunekla gādōs buhdams, tahdu paſču ſehklu iſſehjuſchi, proti Ed. f. Hartmanns un Heinrichs Heine, ſchee abi tagadejo Wahzijas ſozial-demokratu wiſuleelakee ideali, pehž turu mahzibahm Deewa naw. Kur Deewa naw, tur ſinams ari waldineku naw waijadsigs; kur waldineku naw waijadsigs, tur ari 4. bauslis ſtrihlejams, un kur 4. bauschla naw waijadsigs, tur war ari bej teem ziteem 9. iſtift, un — ſozial-demokratu brihwibas-nams ir gataws, kurā nu ir pilnigi atlauts kaut, laupit, bedſinat. Bet zereſim, fa ſchee pallihduſchee Wahzu tautas lozekli ar laiku ſahfs atiſhi, fa lihds ar Deema-garu wineem ari tautas-gars ſudis un fa ari wini mahzifees tovateefibu-zeenit, kahda muhiu tautas-dſeefminā iſſarita;

„Schahdi gari, tahdi gari
Tautas gars tas leelalais“

Dalphadas Sinas.

Die Geschäftes.

No Peterburgas. Ekschleetu ministrim ir peenahfuschas finas, ka daschi lauku schandarmi Kreewija eestkatot jau no sen laikeem eeweefuschahs tautas spehles, kas ar dseeda schanu, muusiku un danzo schanu faweenotas, par fahrtibas trauzeschanu, uskaemot par tahm protokoles un sauzot apwainotahs personas pee atbildibas. Tapehz ministers ir gubernatoreem laidis zirkuleru, lai tee polizejahn dod schini sinai iisslaidro schanu, ta ka tahda apeeschahanahs starp laudim fajet tilai nemeeru un nepareisjas fuhdibas.

Visangstakais rāksts, jaun turu grafs Šķuvalows tāpa no
žuhtna amata Londonā atvainīts, ir tagad nodrukāts „Waldibas
webstnesī” un šan tā:

Zaur loti ruhpigu gruhtu peenahkumu iipildischanu, kureus
Mehs Jums bijam ustizejuschi, Juhs ispeluijat Muhsu ihpaschu at-
sihschanu. Juhs pehz paschü luhgshanas no ahrfahrtiga un piln-
wariga sahna amata pee Leel-Britanijas un Ibru jemes kehnireenes
un Indijas keisareenes atwalinadami, un tos nopolnus eewehrodami,
kahdus Juhs schini swarigā amata eeguwat, Mehs eezelam Juhs
Sawu labpatiskschanu parahdidami par Keisariisla, svehta apustuleem
lihdsigā firsta Vladimira ordena pirmās klasses kawaleeri, kura
suhme sche klahrt peelikta, un pawehlam Jums, scho suhmi peelikt un
pehz voleem preessharkasteeni wallat. Mehs paleestam Jums Sawā
Keisariisla schehlastibā arweenu labpräktigi.

Originals ir no Keisara Majestetes pāfscha rokas parakstīts:
„Aleksanders.”

Liwadijâ, 24. oktober 1879.

Keisara Majestete ir 5. septembrī uš ſw. ſinoda preefſch-
likſchanu atwehlejīs, pa wiſu walſti laſit dahnwanas preefſch Greeku-
pareiſtizigas baſnīzas buhwes uš Scheinowoje lauka Nihta-Rumelijā,
pehdejam Turlu karam par peemīnu.

Peterburgas naudas kaltuvė gulot ščim brihsčam lihds 160,000 yudu wežas sapara naudas. Nauda tapščot iſkauseta un tad kā metals pahrdota.

Juhes skolahm finanz-ministerija nodomajot ari 1880. godā ļneigt palihdsibu. Schi palihdsiba nahksjot par labu ari Vidzemes, Igaunijas un Kurzemes skolahm.

Par Kreevu kara pilvvari Berline tapschot nelaila general-adjutanta fon Reutern weetā eezelts fligel-adjutants firsts Dolgorukows, kas wehl nesen atpakal Geok-Tepes laujā pret Tekinzeem loti duhschigi isturejahs. Firsts jau esot no kara-lauka atsaukts atpakal. Peterburdsneekem tas esot it labi paſihstams; winsch eesahzis deenet leib-gwardijas Preobraschenſki regimentē. 1878. gadā tas tapa eezelts par Kabardinulas infanterijas regimenteres preeſchneelu.

Par sirgu sahdsibamu Kreewu avise „Novosti“ pasneeds garaku rafstu, kurā ta jaka, ta mineta nebuhschana gan noteekot wihsās Kreewijas gubernās, bet daschds apgabalōs, ihpaschi ap Dinaburgu un Drīsu pastahwot pilnigas saglu beedribas. Ne mašak sirgu sagchana noteekot austroma gubernās. Tā par peem. pehz waldibas sinahm Samaras gubernā 3 gadu lailā ejot notilusčas 2800 sirgu sahdsibas, pee kam 3800 sirgu nosagti, kuru wehrtiba pehz semakās zenas rekinot, istaifa kahdus 100,000 rublu. Apgabalōs, kur sirgu sahdsiba it ihpaschi usplaukusi, ihpaschneeli war ūawus sagtos ūrgus par lehtaku zenu pirkł atpakał. Ratrā zeemā atrodahs kahdi zilweki, no kureem sinams, ta wini ar sirgu sagleem turahs kopā. Pee tahdeem nu greechahs tas, kam ūrugs nosagts, un ar teem nolihgst, par kahdu zenu winsch ūawu sagto ūrgu war dabuñt pirkł atpakał. Tomehr ūchahdu atpakał pirkto ūrgu ūraitlis ir mass, ūalihsinajot ar to ūrgu ūraitli, kas ir sagti un neteek atpakał pirkli, tapehz ta ūrgu sagki, sagtos ūrgus pahrdodami, leelalu zenu panahk, ne kā wineem atlez no atpakał pirkchanas. Bif daudž semneefeem no tahdeem ūrgu sagleem jazeesch, to peerahda tas ihgnums, kahds semneefeem ir pret ūrgu sagleem. Neijs, kur laudis sagli pee ūrgu sagchanas peekehrūschī un nositushī, naw wiſai retas. Samaras gubernā ir tagad iħts karsch pret ūrgu sagleem. Lauzineeli ijeletā ūawu teesibu, tahdus zilwelus, kurus tura par wainigeem pee ūrgu sagchanas, apzeetinadami un teesahm preeſuhtidami. No gubernas fapulħes ir naudas sumas nofazits preeſch ajsfuhtichanas u Sibiriju tahdus zilwelus, kuri par ūrgu sagleem atsichti. Sesħħos aprinklos ir no semiswas nospreesti preeſch tam 20,000 rublu.

Riga. Scheijenes Wahzu dseedaſchanas ſwehtku komiteja jaur Wahzu laikrafsleem datijuse finamu, ka ſwehtlus iſrihloſhot iſtahdes laikā, t. i. starp 13. un 22. juniju 1880. Dſeedataju lihds ſchim eſot peeteikuschees lahti 800. Beſ publikai pee-eetamahm general-prowehm tilſhot iſrihloti weens garigs un weens laizigs konzerts un pehz tam dſeedaſhot dſeedataju kori lahdā ſcheijenes dahtſā pahrmaini-damees dſeefmas pehz paſchu iſwehles. Konjertoſ dſeedaſhot pa puſei-mass koris, kas jaſtahweschot tilai iſ Rīgas dſeedataju becdribu freet-

nakajeem dseedatajeem un pa puſei atkal pilns foris, fastahwoſchs iſ wiſeem dseedatajeem. Konzertus iſrihkoſhot ihpaschi preeſch tam zelamā ſwehku nama (Festhalle). Schai namā nodomats iſrihkoſhot ari ſwehku meelastu un dantschu waſkaru. Swehkti wilfſchotees zaur 5 deenahm, bet winu programma wehl ne-efot galigi nodibinata. Beidsot komiteja wehſti, fa winai truhftſtot waijadſigu naudas lihdsellu, ihpaschi preeſch ſwehku nama uſzelschanas, un fa wina tapehz fuhtifſhot ap-kaht listes, uſ kurahm lai parakſtitos tee, kas ar kahdu ſumū par ſwehku eenemſchanahm galwo.

— Wahzu amatneeku heedribas preekhneeziba nešen nospreeduš, jaur gubernatora fungu luhgt Augustu Waldishanu, lai atlautu 1881, gadā isrihkot Rīgā ruhpneeziņas (Gewerbe) iestādi.

No Beswaines. Sajusdami kaushu pagehreschanu, tahiđi fungi, sem mahzitaja Aunina k. wadishanas, esot habeedrojuſchees dibinat ſchē ſkolu, kurā ſtarp zitahm ſinibahm mahzifhot ari wejās walodas. Schi ſkola lailam buhs lihdfiga Wez-Peebalgas augſtakai ſkolai, no kuras warehs eestahtees gimnasijas augſtakas klasēs. Domā, ka ſkolas telpa buhs tagadejā pagaidu baſnizas mahjā, jo jauno ſtaldo Deewa namu eejmehihs ſch. g. nomembra mehneſi. Wehlu ſkolas dibinatajeem labas ſekmes! Zührneeks.

Suhneef's

Bez-Beebalgas dseedaschanas-spehki, zihnidamees sawâ starpâ
pehz wirsrofas, ir islaidschi paschu ihsto dseedaschanas-noluhku is
azim, un daschi no teem dauids foreem, kas tur atrodahs, zenschahs tik
us to, lai dabutu nosiumt kahdu zitu kori no labakas weetas un atturet
no tahda brihscha, kur schkeet mantot wairak goda. Protams, ka
schahdös zelös wiß newar palist godpratibai ustizigi, bet nestundâ met
pat neßlawu pretineekeem azis, buhdami paschi nepanefigi un pilti
lihds kaislumam, kad klausitaji neßpehj un neßpehj winu teilt. Bri-
scham tomehr siipreem puhlineem isvodahs islaustees nesaderibai zauri
un rahdit atfal, kas ir dseedaschana un ka dseesmahm buhs skanet.
To peedsihwojahm 7. okt., kur sahds jaukts koris Smilgas funga wa-
dischana isrihkoja dseedaschanu drauds. skola, nolikdams eenahkumu
J. Pilsatneeka familijai. Negribam scho dseedaschanu nemas teilt,
bet newaram ari leegt, ka wina bija kreetna, kaut gan schahds sprec-
dums buhs reebigam partiju garam nepanefams.

Rahds Peebaldsen

W Zelaawas un Baufkas aprinkeem — Zelgawā

¶ Tukumas un Talses aprinķeem — Tukumā;

— Kuldīgas un Ventspils aprīk. — Kuldīga;

Ši Aisputė un Grobinas aprink. — Aisputė;

Is Jaunjelgawas un Blufstes ap. — Zehlabstadtē.

Pee tam, aizrahdot uš Kuršemes gubernas awišču ukašu krah-jumā 1874. g. sem ihpajša Nr. 178 nodrukatu instrukciju, kā ar teem laudim darams, kas no fara-deenesta atraujabs, — wiſahm pilſehtu un lauku polizejahm teļi uſdots, uſ to luhkot, ka jaun-nonemtee uſ wiſadu wihsī nosazitēs terminās peeteizahs ſapulzeſčanahs weetās, bet tos no jaun-nonemteem, kurus atrod ūwōs polizejas aprinkōs ar notezejusčahm urlaubes-biletehm, pee peederigeemi aprinka fara = waldibas vreeliſčnekeem aizinat.

Gubernators: P. Liliensfeld

Jelgawa. Augsts Kungs un Keishars ir šč. g. 10. oktobri, par nopolneem ahrpuſ ſeenesta, Wisaugstaki dahninajis ſudraba medalas ar uſraſtu, „par uſzihtbu,” kas neſajamas uſ kruhlīm pē Stanislawa bantes, ſchahdeem pagastu-vezakeem: Ernestam Inke no Leel-Gramſdes, Frizim Neumanim no Dekſtenes, Krishjhahnim Kleinbergim no Uhsineem, Janim Leibus no Frank-Sesawas.

"R. G. 3."

Kurfeme. „Gold. Anz.“ sino, ka Leel-Ejeres apgabalā ujeeta leela sirgu sagtu banda, no kuras jau 6 dalibneeki apeetinati.

Jf Leel-Behrses. *) Waſara jau atwadijuſehs. Wina ari panehmuse lihds muhſu daikawinu lutelliti — foſcho puſu wirlni, kas muhſu dahrſus krahschni lihds ſchim bija puſchkojuſe.

Dahrſā auga ſtaifſa pufit'.

Ras to ſtaiftu eestahdij?

Tur bij weena daita meitin'

Kas to daiku audfin

ii. Nahkamais maizeslaiks jau sedjees ar kof

Lauki ir nokopti. Nahkamais maišeslaiks jau sedses ar koscu salu apsegū. Dewigais rudainis stahjees weetā, mumis latram ko ūewiščki no fawas bagatibas peeschkirdams. Lini dascham numis ir labi isdewiſchees, kuri waijadisibas brihdi deesgan labu graſt atmet. Labiba no auguma gan wairak apſolija, ne kā tāhs tagad iſtuldami dabo nam. Baur zaurim rehkinot

no puhra kweeshu isnahk 9 puhri.

"	rudſu	"	8	"
"	meeschu	"	14	"
"	ausu	"	8	"
"	kartupelu	"	3	" weeglâ jenê

stiprā semē tee ir gluschi sapuwuschi. Naw wis ta rascha kas pehri!

Beidsot man ar noschehlofchanu japeemin, ka muhseji lihds schim
ka rentneeli pa leelakai dalai gan mas par kreetnu auglu-kolu dahrja
etaisifchanu bija ruhpeju-schees; bet tagad zerams, ka gruntneeki buhdami,
tee wairak wehribu qreesihb us tahdu pelnas awotu.

Semigaleetis

No Wez-Sahtes. Sesideen, 6. oktobri, Wez-Sahtes semkopibas školas audjekai ūvineja ūwus ūzagada plaujas-šwehtkus. Zeru, ka ari „Balt. Semkopja“ ūsitažeem buhs patihkami no ūcheem semkopju ūmehtkeem iħfumā kō džirdet.

Krehslai metotees pusckojahs raibahm lampahm swehtku nama durwju preelschā ustaifitee, ar salahm egli skujahm apwihtee godawahiti. Goda-wahrtōs eetaisitā transparentā jau no garam eijoschā leelzela wareja leeleeem burteem lafit tos wahrdus: „Sweiki plaujas swehtkōs!” Bes tam wehl uj transparenta bija redsami grabbekkis, iskapte un arklis, eeslehgiti abās pusēs no rošču kroneem, kahdahm kweeschu wahrpahm un filahm rudsu pukitehm. Gebraukschana no leelzela uj swehtku namu bija lihds pupei abās pusēs ar eglitehm nosprausta un daschadi krahſotahm lampahm pusckota. — Til dauds par swehtku namu ahreeni. Par paschu swehtku weetu bija isredfeta labi plascha un glihta istaba; tikai ſtahde, la swehtku ſahle, ka plaujas swehtkōs buhtu wehlejams, nemas nebija pusckota. Swehtki ſahkahs pulksten astonds wakarā. Tos atlahaia Maurina fungs (semkopibas ſkolas direktora praktiſs palihgs, tāhs paſchos ſkalas bijufchais audjeknis) ar swehtku runu, kurā tas aifrahdijs uj to, zik swarigs ir semkopibas amats, tadehlt la ſemkopja darba lauks ir plascha, brihwā daba, un la tadehlt winam ſawu amatu iſpildot, alaſch nahk ſadurſchanahs ar ſawā darboschana nekawejameem, radidameem un iſnihzinadameem dabas ſpehkeem; la tas ſmagafais laiks ir tas, kur ſemkopim wiſi wina lauku augli wehl apakſch ſlajjās debejs, un la tadehlt tas brihdīs, kur ſemkopim ir iſdeweess ſawus lauka auglus no iſnihzinadamu dabas-ſpehku rokahm ſinamā mehrā glahbt un ſawā pajumitā ſawahkt, ſemkopim naw wiſi weenaldſigs, bet deesgan eewehrojams, un ſchim brihdīm par ſihmi teekot plauſchanas swehtki ſwineti. — Tad wehl runatajs dedſigōs wahrdōs uſrahdijs, la tagadejs laika gars no nūms prasot ihpaschi tehwijas un tautas miheſtibū; tautas miheſtibā pee mums jau leelā mehrā eelfch tam parahdotees, ka mehs protot ſawu tautibū un tautas walodu peenahlamā mehrā mihlet un zeenit. Tadehlt wini (laikam wiſu Wez-Sahes ſemkopibas ſl. audjeſkau wahrdā runadams) grībot ari pee ſcheem swehtkeem tautas walodai pirmo weetu dot un tikai latwiſki runat un zerot, la zeenijami weesi un it ihpaschi „tautas ſeltenites” to pratichot laipni eewehrot. Runu beidsot Maurina fungs, eewehrodams, la wiſai draudſigai un weenigai ſadīhwei par pamatu ir meers un brihwiba, padewigi weſelibas iſſauza warenam meera un brihwibas Dewejam un Aiftahmetajam, muhsu Šehehliga Reisara Majestetei Aleksanderam II., uj ko no paſcheem ſenk. ſl. audjeſkneem fastahdiſees dſeefmu koritis atbildeja, Kreewu tautas luhgſchanu: „Deews fargi Reisaru,” tſchetrbaſigi nodſeedadams. Ar to swehtku pirmā bala beidsahs.

Pehz tam fahkahs danzofchana pee labas musikas. Ap pulksten desmiteem, kahdā atpuhſchanahs brihdi, tika weesi usmanigi dariti us mahksligahm ugunihm (bengales leefmahm un ſchwermereem), kas klahesofcha dihka malā tika aifdedsinatas, bet wiſai teizami ne-ifsdewahs; laikam wehl jauns mahksleneeks. Ap pulksten trijeem rihtā tika weeſeem, it ihpafchi jaunkundſehm, par atſpirdſinachanu tehja paſneegta. Swehkti heidsahs pulksten peežös rihtā. Wispahrigi man ſwehktu iſrihlotajeem japatelzahs, la wiſur brangi par kahrtibu bija gahdats un tadeht itin patihlami ſhos ſwehktus pawadijam. Beidsot, mihlahs tautas ſeltenites, man Jums té gribot negribot japahrmet, la Juhs it fā par ſpihti ſwehktu iſrihlotaju un zeen. runataja wehleſchanahm, par wiſu ſwehktu laiku lifatees ſamu mahtes walodu peemirſuſchas un tikai Wahzu mehlehm lepojatees. Tahda nihlas Latw. walodas nizinaſchana Jums nedara wiſ godu!

Rahd's weefis.

No Leepajas. Ideenigi wairodamahs peeprafishanas deht
pehj buhwes materiala, ir scheitan wairak fungi sadewuschees kopā un
grib gar juhrmali us Sairaileem, Seem-upi ic. buhwet sirgu dselss-
zelu. Dselsszelch derehs preeksch tam, gar juhrmali daudsumā buh-
damus almenus sawahlt un us Leepaju atwest. Atwehleschana preeksch
schi dselsszelu buhwes isdarischanas ir, kā dsirdam, jau ijdabuhta un
tā tad protams ari buhwi brihjumā ujjahks. „R. L.“

„R. L.“

— Dinaburgā ir nesen atpakaļ pēnahkta leelaka sahdsiba. Beetolsiņi revidēerejot atrada, ka istruhķst mairak lā 25 pudu pulwera. Schini leetā ir usfahkta stingra ismēleschana.

No Odesas. Nesen atpakał atbrauza uſ Odesu wairak Ara-beeschu familijas no Libanonu kälneem, lai skreewijā waretu ar faweeem mahju ruhpneezibas iſgatawojumeem tırgotees. Bet ta ſa ſweichinee-keem drihs naudas aptruhla un tee no Maskawas, kur tos kahds blehdigs tulks bija apkrahpis, newareja aiftiki projam un sahka eeläas nabagot, tad tos ſa Turku pawalstneekus zaur Turku general-konsolu aifsubtiiq uſ Konstantinopeli.

— Pirmās klasses wagonā, zelā no Odesas uz Kijewu, kahda krahynneeze išdarījuſt loti išmanīgu blehſchu darbu. Minētā wagonā eekahypis zelā kahds kungs un noſehdees kahdai fmukai glikti gehrbuſchahs dahmai preti. Brauzot tee ſahkuſhi ſawā ſtarpā it jautri trekt un tā pa daļai eedraudſejusſchees. Tani azumirklī, kur kungs taifījees ſawu zigaru makū iſ kabatas wilkt, dahma tam loti laipni pasneeguſti papiroſu un uſſlavejuſti ta labumu. Kungs zigaru bes kahdas apdomaſchanahs aisdedfinajis, lamehr wina preti ſehdetaja duhmuſ, kas iſ wina mutes nahkuſhi, wehdinajuſti proſam un fmaididama peefihmejuſti, eſot leela ſkahde, ka ſcho duhmu jaukai fmarschaita eſot gaiſā ja-iſklihſt. Drihs ta ari ſawu nodomu panahkuſi; kungs pehž kahdahm minutehym zaur floroformeereto papiroſu dahmas klahbuhſchanā eemidſis. Krahyneeze pancehmuſi guloschā wihra zela ſominu ar 500 rubl. un nahloſchā ſtančiā pasudufe.

Tirkutslā, seemai eestlahjotees, radotees leelas gruhtibas. Ape-
degushee, sinamē, wasaras dīshwoklōs wairs newar peemist un pee-
tam wehl pahrtikas zenas stipri zehlušchahs. Preessh degschanas
mahrzina maises mafaja tilkai 1, bet tagad jau 6 lāp. Tahdā paſchā
mehrā ir wīſas zitas pahrtikas zenas zehlušchahs.

^{*)} Yiedakzisā drusjān no kawejess.

